



大会 安全理事会

Distr.: General
10 April 2001
Chinese
Original: English

大会
第五十五届会议
议程项目 64 和 114
塞浦路斯问题
人权问题

安全理事会
第五十六年

2001 年 4 月 10 日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

继我 2000 年 12 月 28 日的信 (A/55/720-S/2000/1253) 后, 谨随函附上 2001 年 4 月 5 日欧洲议会通过的关于 Tsiakourmas 先生在塞浦路斯被劫持的决议, 题目是“人权: Tsiakourmas 先生在塞浦路斯被绑架”(见附件)。

该决议谴责显然是在土耳其占领部队支持下劫持及其后逮捕 Tsiakourmas 先生的行动, 并敦促土耳其政府尽一切努力, 以便其属下在塞浦路斯被占领地区的地方行政当局立即无任何前提条件地释放 Tsiakourmas 先生。

你也知道 Tsiakourmas 先生被非法逮捕是在被占地区发生绑架希族塞人的书面威胁后, 于 2000 年 12 月 13 日在英国主权基地发生的。

奉我国政府指示, 我再次吁请你利用你对土耳其的影响力和权力, 争取立即释放 Tsiakourmas 先生。我也恳请你通知所有相关的人道主义机构关于这个明目张胆违背国际法的事件。

请将本信及其附件作为大会议程项目 64 和 114 以及安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

索蒂里奥斯·**扎克海奥斯** (签名)

2001 年 4 月 10 日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信的附件

人权：Tsiakourmas 先生在塞浦路斯被绑

欧洲议会关于 Tsiakourmas 先生在塞浦路斯被劫持的决议

欧洲议会

- 回顾其先前关于塞浦路斯局势的各项决议，其 1995 年 7 月 12 日关于塞浦路斯申请加入成为欧洲联盟成员的决议，及其关于土耳其的各项决议，
- 回顾了 2000 年 6 月 5 日欧洲联盟 - 土耳其联合议会委员会的声明，
- 回顾了联合国关于塞浦路斯的各项决议，
- A. 忆及 Panicos Tsiakourmas 先生是 2000 年 12 月 13 日在塞浦路斯 Pyla 附近的 Dhekelia 英国主权基地领土上被劫持，并被强制带到土耳其占领区，他在那里被交给警方，并被警方逮捕，迄今仍受拘禁。
- B. 鉴于英国主权基地当局已公开表明 Tsiakourmas 先生是从英国主权领土上被暴力强制劫持，
- C. 鉴于 Tsiakourmas 先生被劫持后虽然被施以药物，
- D. 鉴于虽然指控 Tsiakourmas 先生携带毒品的说法尚未被证实，在土耳其军队占领区的非法法院已就捏造的控罪开始进行诉讼，
- E. 鉴于已对 Tsiakourmas 先生作身体检查的联合国和其他医师说，他有长期健康问题，他的健康情况继续恶化，
- 1. 谴责 Tsiakourmas 先生显然在土耳其占领部队支持下被土族塞人劫持及其后被逮捕，这构成对国际法的明目张胆侵犯；
- 2. 敦促土耳其政府尽一切努力确保此案得到正面结果；要求塞浦路斯被占领区地方当局立即无任何前提条件地释放 Tsiakourmas 先生；敦促在他仍被拘留期间，给予他适当的医疗；
- 3. 呼吁有关各方继续根据安全理事会各项相关决议和联合国秘书长的努力，继续寻求和平解决塞浦路斯问题的方法；
- 4. 指示其主席将此决议送交安理会、委员会、各成员国政府、塞浦路斯和土耳其政府与议会以及联合国秘书长。